チョウ保護に関する報告

満州、およびソ連邦東南部で数多く繁殖し ウの学名) は日本列島の四つの島、朝鮮 かつて Grus japonensis (訳注タンチョ

ていた。人口増加と工業化により、ツルは 抹殺され、彼らの住む広い湿地も水を失っ こんにち、アジア大陸のものはほとんど

ずのタンチョウが生き残っているにすぎな 消滅し、ハンカ湖の東の湿地に三〇羽たら て姿を消すかもしれない。 ちも、人間の破壊的 #開発# により、やが ○羽ほどの群れがいる。この日本のツルた いる。日本の東端には、渡りをしない一五 い。彼らは朝鮮半島の非武装地帯へ渡って

たらしてくれた。

れたうえ、ツルについてすぐれた知見をも りあげている。彼は生活をともにさせてく 修士論文の課題にタンチョウの生活史をと

保護に関する報告 Grus japonensis S

くてはならない。さもないと、威厳をも感 じさせる日本の瑞鸛 (Grus japonensis) えてしまうだろう。』 は、日本から、そしておそらく世界から消 1私たちは、今日にでも行動を起こさな

理学博士 ジョージ・アーチボルト 一九七二年七月

日本政府へ提出

はじめに

付の保護に関する報告は、東北海道での研 はツルの研究のため日本へやってきた。添 の助力をえて、一九七二年二月十四日、私 ニューヨーク動物学協会と国際ツル財団

究成果である。

北海道で、私はツルを愛する多くの人た

さんである。

北川君は北海道大学の大学院生で、現在

ておきたいのは、北川珠樹君と札木ゆりあ ちから多大の援助をいただいた。特にあげ

らに、数多くの個人的および公的な場にお いて、通訳を勤めていただいた。 などの貴重な資料を手に入れてくれた。さ 職員から、湿原の所有者や開発の将来計画 諸機関をあちこちまわってくれた。そこの 札木さんは、各湿原区域を管理する関係 研究経過

ツルの群れの社会構造を調べた。四月中旬 から現在(七月)までは、 三月から四月の半ばまで、冬の給餌場で

※現在ツルを擁護している場所の土地所 から査察することを提唱・実施。 有権、およびその開発計画についての

※道東の湿原における番いの分布を、空 ※釧路湿原で番いの繁殖生態を調査。

※学校、大学、地域社会の人びと、奈良

(図 1) (A) 冬の生活 B₁ A_1 ている点について講演。 なことと、日本でその生存が危くされ くの人たちへ、タンチョウにとり必要 然保護協会、日本野鳥の会、その他多 繁殖期のツル 冬の分布 ひと番いのタンチョウに二―七平 風蓮湖近くに給餌場新設の必要 下雪裡給餌場の問題点 コメント 北海道 ハンカ湖 Q. 非武装地带 (C) C_1 C₂ B₄ $\mathbf{B_3}$ B₂ タンチョウ衛星保護地 保護地 湿原維持のため森林がなくてはな らない 道東の湿原の運命 湿原の所有権 一九七二年における繁殖個体の分 林業 自動車道建設 (A) 二カ所、小さ 大きなところ なところ六カ 翌四月まで、 A₁ C₃ 十一月から 冬の生活 冬の分 タンチ 星保護 たのち められ 地が定 ョウ衛 (図 2) ロコシを得ている(図二)。 中幌呂 • 中雪裡

での全国自然保護連合総会、北海道自

方キロの広さが必要

小給餌場

下雪裡

下幌呂

中幌呂

中雪裡

四 四 Ŧi,

下茶安別

主要給餌場 阿寒

羽数 七五

所の畑地の給餌場で、ツルは人からトウモ

裡 ■阿寒 下幌呂 下茶安別 山花 達古武 主要給餌場 小給餌場

縁されていない)電線が走っている。とき がある。 畑の西と南の端には、危険な裸(絶 裡の給餌場周辺でおきた。 亡したが、その多くは下雪 が電線に触れるなどして死 他方には渡辺氏の家と納屋 三)。一方は小学校に接し、 辺氏の所有地 である(図 この給餌場は、農家の渡 下雪裡給餌場の問題点

の開いた(凍らない)とこ から帰る。彼らは近くの川 51

餌場へきて、薄暗くなって

ツルは午前中のなかばに

山花 達古武

計

一四四四

ろでねぐらにつく。

一羽(総個体数の一二%)

一九七一一七二年に、二

びあがり、電線にぶつかる。 きあわてて行きあたりばったりの向きに飛 として、ツルは(撮影者、子供、犬に)驚

れかを私は勧めたい。 は、下雪裡小学校の児 しかし、ツルへの給餌 やめて、近くの(五キ 給餌を増すか、のいず ロ離れた) 下幌呂での すべて地下に埋めるか、口ここでの給餌を **廿この給餌場の西と南の端にある電線を**

> た。釧路湿原の南部は工業用地として開発 の一二%が電線にぶつかるなどして死亡し らされている。一九七一~七二年に、総数 ッルへ給餌を行なうには理由が三つある。 ツルの生活が釧路地区では危険にさ

> > ツルを西へ誘いよせるのは、

ツルの生存にとって危ない。

るツルの死亡現象は、まちが されつつあり、電線などによ

いなく増加するだろう。秋に

―にわかれていれば、個体群 冬の群れ――釧路と風蓮湖 すべてに容易に広がるはずで は滅ることになる。 がいちどきに病気になる危険 ある。もし、個体群が二つの がおきれば、釧路の冬の群れ つの病気で全個体がやられて 域に集中していたなら、ひと しまうことになろう。伝染病 一 かりにツルがせまい地 風蓮湖の南側にある混

20 m [図 3] 下雪裡小学校 下雪裡 ツル給餌場 川のねぐら 渡辺氏の住宅と納屋 埋めるべき電線 川のねぐら↓ 川のねぐら↓

すくなくも一六番い

風蓮湖近くに給 餌場新設の必要

られるようにしてほし 子供たちの給餌が続け だから、電線を埋めて 童にとって 貴重な活動

コメント

とができよう。

ゅうぶんなだけ手に入れるこ 時に、潮干帯で自然の餌をじ

い。給餌場で穀類を得ると同

湖の影響で冬も凍らな

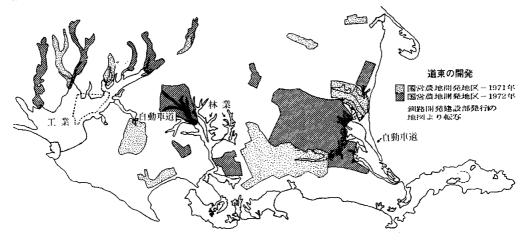
近づけるし、見物したり写真 わりあい慣れており、 ツルを保護している。 道教委は、冬の餌を与えて 容易に ツルは

うに、釧路地区以外で とを提案する。このよ 場を一カ所設置するこ

路の給餌場へくる。 は八○キロ移動して釧 る。秋に、この個体群 辺の湿地で繁殖してい が、風蓮湖ないしは近

風蓮湖地域に、給餌

↑ 網走 、 (図 4) 1 野付 タンチョウの分布 チョウ保護区 釧路 糸魚沢 小游 ××-×



の湿地を要することに、ほ とんどの人は気づいていな して二ないし七平方キロも れの繁殖番いが、住みかと うまく行なうには、それぞ い違いをしている。繁殖を ついて、人びとは危険な思

をとるのもやさしい。その

吉田氏の数年来の調査

ため、タンチョウの保護に

 B_1 В ひと番いのタンチョ ウに二―七平方キロ 繁殖期のツル の広さが必要

三月下旬には、Grus

餌(トウモロコシ)から動 動は、すっかり変わってし japonensis の食性と社会行 彼らは水生動物-である。繁殖期のあいだ、 いごとの単独生活への転換 に、集中した群構成から番 物性の餌(魚)へ、ならび 人の与える植物性の 一特に、

(図 6)

要なことが、正宮博士、林田氏、北川氏、 らない。それには二ないし七平方キロも必 湿原などに、広い面積を確保しなくてはな 動くものだけに、 そうした餌はところどころにあり、しかも ツルの各番いは水の浅い

せるには、

帶推動物、

両生類、

小魚

もつかまえるのも難しい。 る水生動物は、見つけるの を餌としてあさる。餌にな

賠色部→ツルが住めなくなった地区

1972年に番いのいた場所 1972年の繁殖地でやがて消失する 1972年に破壊の進行した繁殖地

釧路湿原 - 1972年

釧路湿原 - 近い将来(1975年?)

(Grus japonensis) を日本で生き永らえさ 湿原で繁殖 して いる。日本の聖なるツル → 釧路湿原 - 元、 → 釧路湿原 - 終局 В

で確認された。 (林や出水域)である。

〇一一・五ヘクタール 繁殖に不適当な環境 ちのかなりが、ツルの を占めている。そのう 釧路湿原の中央部に五 記念物釧路湿原)は、 、訳注、正しくは天然 タンチョウ 保護区

ない。九四・二%の番 の生息地しか守ってい 番いのわずか五・八% の湿原に住んでいた。 九番いは、保護区域外 近い将来開 発 される いが、開発中かまたは つまり日本は、繁殖

ンチョウ衛星保護地を作らねばならない。 一九七二年における繁殖個体の分布 タンチョウ保護区を拡大してタ

かった。すくなくも四

わずか三番いしかいな

チョウ保護区のなかに

九七二年には、タン



番いのみである。 年には五二ないし五三番い 保護区内で営巣したのは三 が発見された。タンチョウ 四に示しておく。一九七二 みられた。番いの位置を図 北は網走から南 は 大 楽 手 にかけ、ツルの繁殖番いが ○キロ)へかけての湿地に ップ沼から西は十勝(二五 (1○○キロ)と、 東はトサ

なわばり境界内にいた。 各繁殖番いはたいてい広い 鳥はほとんど認められず、 月はずっと釧路湿原で広汎 な観察を行なった。非繁殖 五月十九日の空中査察の

北川君と私は、四月と五

どの距離にいた。多くの番 なわばり分布に匹敵するほ 湿原ですでに知られている 空間的に離れており、釧路 みなかった。番いどうしは ぎとみつけだせたが、幼鳥 殖≠地にいる番いをつぎつ または二才の個体は一羽も ときも、典型的なツルッ繁

> と判断した。 ら、図四に示した番いは、繁殖番いである いはまだ抱卵中であった。こうしたことか

> > まかせているところは、樹葉がまったくな

くなってしまった。

の出水、それに夏の乾燥を防ぐ森林がなく

こうしたことが行なわれると、侵蝕や春

を結んでいる。製紙業にその森林の伐採を

一九七二年四月から五月

Вз 道東の湿原の運命

林業、工業および車道建設である(図五)。 破壊し続けることになろう。それは農業、 ツルの生息地を破壊しており、これからも ここにおもな四つの勢力があって、現に

低下させ、その結果ツルの繁殖に不適当な ここ数年のうちに失われることになろう。 ある。もしこのまま農地拡張の度合が続く 湖の湿原の重要な部分が、現在、酪農のな 小さな排水溝ひとつでも、 の二枚の地図は、北海道開発局が発表した 農産物には好都合なことに気づいた。つぎ 道東は市場作物の生育には寒すぎるが、酪 めに干拓されている。農業関係者は、近年 九七一年と七二年の開発計画図の写しで 多くの比較的小さな湿地や、釧路と風蓮 繁殖地におけるツルの九四・二%が、 湿原の地水面を

製紙会社はその所有者と「立木伐採契約」 をかこむ丘を、すべて裸にする因となって 製紙は、釧路湿原やいくつもの小さな湿地 いる。これら丘陵の大部分は私有地だが、 パルプと製紙業、とくに本州製紙と十条

場所にしてしまうかもしれない。

れるらしい。 の湿地に、パイロット・フォレストの企画 を立てている。湿地は干され、木が植えら 農林省は、現在、別寒辺牛川の東側支流 を造成する努力がはらわれなければならな

れるだろう。

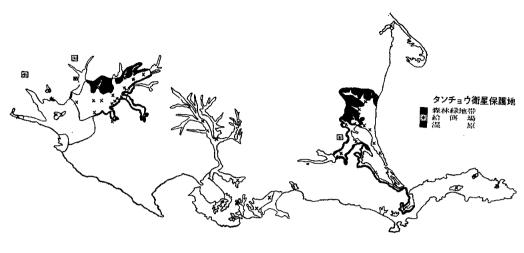
湿地に接した丘陵に、

たなくなる。

多くの湿地が、侵蝕のためやがて破壊さ

きず、かくてその地域はツルの繁殖に役立 地水面はさがり、水生生物はもはや生存で "埋まり"つつある。この現象が続くと、 しまう。いまも、湿原は山麓からの土砂で 土が荒れた丘陵から流れ、湿地にたまって 放出して低地の水位を維持する)。 多量の いっぽう乾燥する夏のあいだは、その水を はたし、湧水を保って春の出水をおさえ、 なってしまう(森林は〃スポンジ』の役を

つにあげられている。目下、いくつかの丘 路湿原の南半分はこうしたセンターのひと めの地域を、道内にいくつか指定した。釧 北海道開発局は、集中的な工業開発のた



湿原の南部に残るわずか

自動車道建設

な生息地も、まもなく破壊されるであろう。新しく建されるであろう。新しく建つ工場の多くは、製紙関係のものらしい。一九七二年には大きな製紙工場がふたい操業しているだけなのにはるか離れた釧路湿原北部でも、空気汚染はときにいちじるしい。

とんどなくなる。とんどなくなる。とんどなくなる。とんどなくなる。とかし、釧路湿原の南半分が工業基さた。しかし、釧路湿原の南半分が工業基さた。しかし、釧路湿原の南半分が工業基

地として湿地を埋めたててを そっ く り削り、工場用

湿原の大半を所有している。

一国、市町村、および個人にわけられる。
一国、市町村、および個人にわけられる。
一国、市町村、および個人にわけられる。
を関(農林、建設、および大蔵の各省)が
は原の所有権

土地は国の施策により開発(酪農パイロの所有になっている。にたいし、肝要なところはつぎつぎと個人にかいが、肝要などにろはつぎつぎと個人

している。これらの地区の管轄を、右に述ッルの生息地の大部分は、まだ国が所有

され、適当に開発されるかのいずれかであければ市町村または個人へ移管ないし売却

ットや林業パイロット)されるか、さもた

きた。しかし、釧路湿原の南半分が工業基 (C) タンチョウの衛星保護地この保護区は一九七二年に三番いを収容で 星保護地をつくるよう提言したい。は、すべて破壊されるかもしれない(図六)。 べた各省から環境庁に移し、タンチョウ衛

い、保護地

が設置されると、うまく分散する。 のの中核地あるいはその近くに冬の**給**餌場のの中核地あるいはその近くに冬の**給**餌場い。である。ツルの個体群は、おのおである。ツルの個体群は、おのおいかである。ツルの個体群は、おのの中核地あるいはその近くに冬の**給**質場が、

家や観光客の侵入をさしている。野焼、放牧、ヨシの刈取り、魚釣り、写真はならない。その活動というのは、排水、動――をみだす人間の影響を排除しなくて動というのは、排水、でも、湿地の自然環境――つまりツルの行

二、衞星地一九)の湿地をかこむのが望ま二五〇キロにわたり散在する二一(中核地タンチョウ衞星保護地は、十勝・根室間

トサ	ノッ	温根沼	オン	別当賀	野付	風遊	網走	奔幌戸	霧多布	火散布	藻散布	糸魚沢	ا ب	別	釧	山花	北半	仁	太	十勝	く 、 湿 な 、 地 る。
ッップ沼	ッカマップ	(沼 (東の)	オンネペッ	賀	13	風運湖中核地	Æ	州戸	布	幣	幹	然 沢	トキタイ	別寒辺牛川流域	釧路中核地	15	十	仁々志別	大楽毛—恋問	的	ደ / ፲ ፱
			0	0	_	四四	_		=		_	_	0	四	一大	=			_	<u>-</u>	た 観 ジャック が
	_			_	_	八	?		\leq	_			_	_	五	=				?	た番い 現にまいる とこと はなずれる 現にする かだにいま 神野 いった ではいま かだい かいいい はいない いいいい いいいい いいいい かいいいい かいいい かいいいい かいいいい かいいいい かいいいい かいいい かいいい かいいい かいいい かいがい かい
						六			<u></u>					Ξ						?	わなっだ帯閉 d ばいてはに発 こ りないいま地 と
の中心部というのが、タンチョウの保護区	わずか三番いが湿原中心部に営巣した。こ	一八の巣が釧路湿原の辺縁にそってあり、	は巣を造らざるをえない。一九七二年には	水があまり深くならない湿原周辺に、ツル	あふれる。それゆえ、丘陵に接していて、	平らな巣を造るころ、その生息地には水が	春の雪融けとともに、ツルが湿原に低い	てツルの生息地は破壊される。	下し、水生生物が生存できなくなり、かく	急速に土砂で埋められており、地水位は低	から湿地へどっと流れこんでいる。湿地は	と雨ごとに、多量のもろい火山灰土が丘陵	ことごとく取り払われてしまっている。ひ	道東の湿原をとりまく丘陵から、森林が	し、低地帯における大切な水位を保つ。	には、森林の土壌から水がゆっくりしみだ	のを抑えている。反対に、降水量が滅る夏	合が多量の水を吸い、低地へ水があふれる	積った雪が融ける春には、この同じ根の結	みあいが、丘の土砂をしっかり保持する。	防いでいる。森林のがっしりした根のから と、湿原維持のため森林がなくてはなら 一つの重要な働きをもつ。つまり出土壌の 三つの重要な働きをもつ。つまり出土壌の に、 一は、 一は、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 で
森林をすっかり切り払ってしまった。もち	されているはずなのに、誰か(?)が最近	タン)をも含んでいる。これらの丘は保護	北部につきでた二つの丘(宮嶋岬とキラコ	現在のタンチョウ保護区は、釧路湿原の	きである。	人が、湿原地域を定期的にパトロールすべ	のにしたいなら、官庁職員または特定の個	ンチョウ衛星保護地を機能的に意義あるも	息地とそこのツルを守る第一歩である。タ	すること(つまり官庁による保護)が、生	ともかく、ツルのいる湿原を公的に保護	のちに	C® タンチョウ衛星保護地が定められた	ものとして保存するよう勧める。	を、私はタンチョウ衛星保護地に不可欠な	それゆえ、添付の地図に示した"緑地帯"	っている。	(図八)。湿地の存続は、森林の存続にかか	湿地に接する丘陵も同様に守るべきである	殖のための安全地帯にしておきたいなら、	をころである。 湿原は夏になると、ツルの雛が利用できるある。そうなると、ツルの雛が利用できるある。そうなると、ツルの雛が利用できるしまうだろう。

政府は何も知らなかった。 ンチョウ保護区におけるこの破壊のことをろんいまは荒れて、侵蝕がおきている。タ

タンチョウ保護区の南端には堰堤がつく

野生のツルとその生息地を守る職務のスポ野生のツルとその生息地を守る職務のスポープを記録することを提案する。釧路市が市立を記録することを提案する。釧路市が市立を記録することを提案する。釧路市が市立を記録することを提案する。釧路市が市立を記録することを提案する。釧路市が市立を記録することができるのなら、当然、政府は、たった。これられ、農業用に干拓されてしまった。これられ、農業用に干拓されてしまった。これられ、農業用に干拓されてしまった。これられ、農業用に干拓されてしまった。これられ、農業用に干拓されてしまった。これられ、農業用に干拓されてしまった。

ンサーになってしかるべきである。